

重点 校对项

1. 版面尺寸

2. 材质标注

3. 物料编码

4. 颜色标注

5. 客户型号

6. 产品名称

7. 重量标注

8. 电压功率

9. 说明书

70P以下为
钉装, 70P
以上为胶装
(特殊要求
除外)



封面

技术要求(版本号: A, 2017-01)

1. 印刷颜色: Pantone Black C
2. 该说明书的幅面大小为: 145*210mm。
3. 警语部分首大写字母高度大于3mm
4. 此页为技术要求无需印刷

					电水壶			MIDEA-MK-GE1701AW (MK-17HC) -0501 说明书	
					说明书			材料: 双胶纸 100克 订装	
标记	处数	更改文件号	签字	日期	图样标记	重量	比例	广东美的生活电器制造有限公司	
制图	杨旭	审核	徐明旭		K	/	1:1		
设计	-----	标准化							
校对	-----	审定	古广君						
会签	-----	日期	2019-02-23		共 1 页	第 1 页			

1

2

3

4

5

6

ẤM ĐUN SIÊU TỐC



SÁCH HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

MK-17HC

MỤC LỤC

CHÚ Ý AN TOÀN QUAN TRỌNG	1
Tên các bộ phận	5
Hướng dẫn sử dụng	5
Hướng dẫn điều chỉnh nhiệt độ	9
Hướng dẫn bảo trì cho người dùng	10
Hướng dẫn bảo quản	10

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Giữ lại sách hướng dẫn để tra cứu sau này.

CHÚ Ý AN TOÀN QUAN TRỌNG

Chú ý

Khi sử dụng thiết bị điện, hãy luôn tuân thủ các quy tắc an toàn điện cơ bản, bao gồm những điều bên dưới:

1. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
2. Không chạm vào bề mặt nóng. Hãy sử dụng tay cầm.
3. Không nhúng dây điện, phích cắm, hoặc thiết bị xuống nước hoặc chất lỏng khác để phòng tránh cháy nổ, điện giật, cũng như gây thương tích cho người dùng.
4. Những trường hợp không nên sử dụng ấm điện là những người (bao gồm trẻ em) có vấn đề về thể chất, rối loạn tinh thần, mất năng lực kiểm soát hành vi, không hiểu biết, trừ khi những người này được hướng dẫn, giám sát bởi một người có trách nhiệm với sự an toàn của họ.
5. Chú ý, quan sát cẩn thận nếu có trẻ em ở gần khu vực sử dụng thiết bị này.
6. Ấm điện này không phải đồ chơi. Trẻ em cần được giám sát đảm bảo không chơi với thiết bị này.
7. Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện khi không sử dụng hoặc trước khi lau rửa. Đợi ấm nguội trước khi tháo, lắp hoặc rửa.
8. Không sử dụng bất kỳ thiết bị nào có dây hoặc phích cắm bị hỏng, hoặc sau khi thiết bị gặp sự cố, hoặc ấm bị rơi, nứt vỡ. Cần liên hệ ngay với trung tâm phục vụ khách hàng để kiểm tra, sửa chữa.
9. Không nên lắp đặt thêm các thiết bị, phụ kiện khác vào ấm vì có thể dẫn đến cháy nổ, điện giật hoặc gây thương tích cho người sử dụng.
10. Để nguồn được thiết kế, lập trình dành riêng cho ấm loại này. Không nên sử dụng ấm này với đế nguồn khác loại. Không nên sử dụng đế nguồn này cho các mục đích khác.
11. Không sử dụng ngoài trời.

CHÚ Ý AN TOÀN QUAN TRỌNG

Chú ý

12. Không treo dây cắm ở cạnh bàn, quầy, hoặc chạm vào các bề mặt nóng.
13. Không đặt trên hoặc gần bình ga nóng, bếp điện hoặc trên lò sưởi.
14. CHÚ Ý: Để tránh ám điện bị lật đổ, tránh bị thương và hư hại đến tài sản, luôn đặt để sạc cân bằng trên bề mặt phẳng và xa tầm với của trẻ em.
15. Khi muốn ngắt điện, ấn nút ON/OFF (⏻) sao cho đèn báo tắt sau đó rút phích cắm ra khỏi ổ điện.
16. Không sử dụng ấm cho các mục đích khác
17. Đảm bảo rằng nắp ấm được đóng chặt trước khi thao tác sử dụng thiết bị. Nếu nắp ấm hở, rất dễ bị bỏng trong khi sử dụng đun nấu.
18. Tuyệt đối không sử dụng ấm khi thấy các dấu hiệu bị rạn nứt hoặc hư hỏng trên thân ấm hoặc tay cầm.
19. Luôn luôn cắm đầu phích vào ấm trước, sau đó cắm đầu phích vào ổ điện. Khi muốn ngắt điện, ấn nút “off”, sau đó rút phích cắm khỏi ổ điện.
20. Để phòng tránh cháy nổ:
 - a) Không đặt các thiết bị làm nóng hoặc đun nấu bên dưới ấm.
 - b) Không để ấm ở trên hoặc gần vị trí có thiết bị làm nóng, nấu nướng.
 - c) Không để bất kỳ đồ vật gì trực tiếp lên trên nắp ấm khi ấm đang hoạt động.
21. Để giảm nguy cơ bị điện giật, không để ấm trên bồn rửa.

**CHỈ SỬ DỤNG TRONG HỘ GIA
ĐÌNH HÃY GIỮ LẠI NHỮNG
HƯỚNG DẪN NÀY**

CHÚ Ý AN TOÀN QUAN TRỌNG KHÁC

⚠ Cảnh báo

- Thiết bị này sản sinh ra nhiệt và hơi nước trong quá trình sử dụng.
 - Cần chú ý sử dụng phương pháp dự phòng hợp lý để phòng tránh bỏng, cháy nổ hoặc tổn thất tài sản.
1. Người sử dụng thiết bị phải đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng hay cọ rửa thiết bị.
 2. Chỉ sử dụng ẩm này với mức điện áp là 220-240V AC.
 3. Chỉ sử dụng nước cho thiết bị này! Không để các loại đồ ăn, chất lỏng khác trong ẩm. Không trộn lẫn, pha tạp các chất khác vào nước bên trong ẩm, ngoại trừ những chất được liệt kê trong mục Hướng dẫn bảo trì cho người sử dụng dùng để vệ sinh thiết bị.
 4. Đảm bảo mức nước trong ẩm lúc đun nấu ít nhất phải bằng mức vạch tối thiểu. Không đun nấu khi trong bình không có nước (khô) hoặc lượng nước không đủ.
 5. Không đổ nước quá vạch tối đa. Nếu ẩm quá đầy, nước sôi có thể sẽ bị trào gây nguy hiểm.
 6. Để tránh bị bỏng, hết sức thận trọng khi di chuyển thiết bị trong lúc còn đựng nước nóng cũng như khi rót nước nóng ra khỏi ẩm.
 7. Đặt thiết bị cách tường, hoặc các đồ vật khác ít nhất 4 inches (10 cm) khi đun nấu. Không đặt các đồ vật khác lên nắp ẩm khi đang đun nấu. Đặt ẩm trên bề mặt chịu nhiệt.
 8. Nếu thiết bị gặp sự cố trong khi đang đun nấu, rút phích cắm ra ngay lập tức. Không cố gắng tự sửa chữa thiết bị lỗi.
 9. Nếu thiết bị này rơi xuống hoặc vô ý bị ngâm trong nước hoặc chất lỏng bất kỳ, lập tức rút phích cắm. Không trực tiếp vớt thiết bị từ dưới nước lên. Không sử dụng thiết bị sau khi bị rơi.

CHÚ Ý AN TOÀN QUAN TRỌNG KHÁC

Cảnh báo:

10. Luôn để ý ấm khi đang đun nấu.
11. Luôn rót nước vào ấm trước khi cắm điện và đun nấu.
Không được rót nước vào ấm còn đang nóng.
12. Không khoá vòi thoát hơi nước khi đang sử dụng.
13. Không để thiết bị này trong lò vi sóng.

Lưu ý về dây cắm

Nên sử dụng dây sẵn có vì dây ngắn để phòng trường hợp bị rối dây, va vấp, vướng mắc. Không nối dài dây cắm với sản phẩm này.

Lưu ý về phích cắm

Thiết bị này sử dụng phích cắm 3 chân nổi đất. Chỉ cắm vào ổ cắm nổi đất phù hợp. Không tự ý chỉnh sửa lại phích cắm theo bất kỳ cách nào.

Cảnh báo nóng chảy:

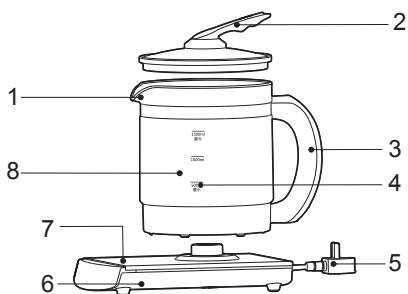
CHÚ Ý: Để tránh bề mặt bàn, quầy hoặc các thiết bị nội thất khác khỏi bị nóng chảy, hãy đặt miếng lót không chứa nhựa hoặc vải lót giữa ấm và bề mặt quầy hoặc mặt bàn. Nếu không, mặt bàn của bạn có thể bị đen, sần sùi, hoặc vết ố vĩnh viễn.

Điện năng

Nếu mạch điện bị quá tải do cắm quá nhiều thiết bị, ấm có thể không hoạt động tốt. Vì vậy, thiết bị này nên được cắm vào mạch điện riêng.

Tên các bộ phận

Sản phẩm có thể khác một chút so với hình minh họa



Stt	Miêu tả
1	Vòi ấm
2	Nắp ấm
3	Tay cầm
4	Vạch chia nước
5	Phích cắm
6	Đế nguồn
7	Menu
8	Thân ấm bằng thủy tinh

Trước khi sử dụng lần đầu

1. Đọc kỹ tất cả hướng dẫn sử dụng.
2. Tháo bỏ tất cả vỏ bọc bên ngoài.
3. Đun một ấm nước theo Hướng dẫn sử dụng trong sách.
4. Đổ ấm nước vừa đun sôi đi. Giờ thì ấm đã sẵn sàng để sử dụng.

Mô tả sản phẩm

Các chế độ thao tác cơ bản:

1. Đun nước
2. Trà thảo mộc
3. Trà trái cây
4. Đun thuốc bổ
5. Cháo ngũ cốc
6. Lẩu
7. Sữa chua
8. Trứng luộc

Các mục điều chỉnh	Khoảng mức điều chỉnh	Phân cấp
Điều tiết công suất	100-800W	100W
Điều chỉnh thiết bị tính giờ	5-180 phút	5 phút
Điều chỉnh hẹn giờ trước	10-180 phút	10 phút
Điều chỉnh nhiệt độ giữ ấm	40°C-90°C	10°C

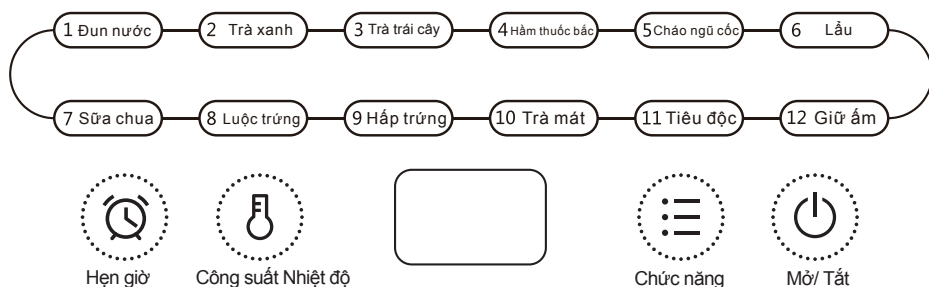
⚠ CHÚ Ý:

* Nhiệt độ giữ ấm nên điều chỉnh trong mức giữ ấm, mặc định ở mức 80°C giữ trong 6 giờ.

Mô tả chức năng của sản phẩm

1. Khi bật nút công tắc, đèn nixie (đèn hiển thị số liệu) sẽ bật trước sau đó tắt, và tắt hẳn sau tiếng “bíp”; nhấn nút “Mở/ Tắt” để bắt đầu, sau đó thiết bị sẽ ở chế độ chờ; Lúc này, nhấn nút “Chức năng” để chọn chức năng, âm sẽ đi vào trạng thái làm việc sau 3 giây.
2. Trong khi đun nấu, nếu nhắc thân ấm lên, đèn nixie sẽ hiển thị “E1”, và thiết bị sẽ chuyển sang chế độ chờ. Trong vòng 2 phút, thiết bị sẽ quay trở lại chế độ đun nấu nếu đặt thân ấm lại, nếu quá 2 phút thiết bị sẽ giữ ở chế độ chờ luôn.

Mô tả chức năng nút bấm



1. Nút “Mở/ Tắt” (nút bật tắt): Ở chế độ chờ, nhấn nút “Mở/ Tắt” để tắt; Nhấn nút “Mở/ Tắt” lần nữa để bật lại, bắt đầu chế độ chờ. Thiết bị sẽ tự động tắt nếu không thao tác chọn chế độ đun nấu sau 2 phút.
2. Nút “Chức năng” (nút chức năng): ở chế độ chờ, nhấn nút “Chức năng” để chọn chế độ mong muốn, sau đó âm sẽ đi vào trạng thái làm việc sau 3 giây.
3. Nút “Công suất Nhiệt độ” (nút công suất nhiệt độ) bao gồm chức năng điều tiết công suất và điều chỉnh nhiệt độ:
 - ① Điều tiết công suất, nhấn nút để chỉnh công suất làm việc của sản phẩm trong trạng thái làm việc bình thường.
 - ② Điều chỉnh nhiệt độ, cài đặt mức nhiệt độ để giữ ấm chỉ có thể điều chỉnh lúc ban đầu khi ấm bắt đầu chế độ giữ ấm. Khi thiết bị đang ở chế độ giữ ấm, nút đun nóng sẽ không điều chỉnh được.
4. Nút “Hẹn giờ” (nút hẹn giờ/tính giờ) bao gồm chức năng hẹn giờ và chức năng điều chỉnh thời gian:

Mô tả chức năng nút bấm

- ① Điều chỉnh hẹn giờ, ở chế độ chờ, nhấn nút “Hẹn giờ” để cài đặt thời gian bắt đầu cho sản phẩm, sau đó chọn chế độ mong muốn trong vòng 5 giây. Quá 5 giây, thiết bị sẽ tự động trở về chế độ chờ.
- ② Điều chỉnh thời gian, nhấn nút “timer” để cài đặt thời gian cho thiết bị ở trạng thái làm việc bình thường; Khi bắt đầu đếm ngược, nhiệt độ nước đo được và thời gian đếm ngược sẽ hiện lên luân phiên bằng đèn nixie. Khi hết thời gian, thiết bị sẽ trở về chế độ chờ.

Tham số sản phẩm

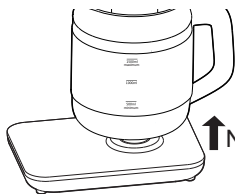
Mẫu	Thể tích	Tần số điện áp	Công suất định mức
MK-17HC	1.5L	220V ~ 50Hz	800W

Hướng dẫn sử dụng



Lời
khuyến

1. Trước lần sử dụng đầu tiên hoặc sau một thời gian dài cất trữ, nên đổ nước đến mức cao nhất và đun sôi 1 đến 2 lần để làm sạch bên trong thân ấm. Nước này không dùng để uống!
2. Trong quá trình đun sôi nước, xin hãy chú ý miệng ấm nóng.



- ① Di chuyển ấm ra khỏi đế nguồn.

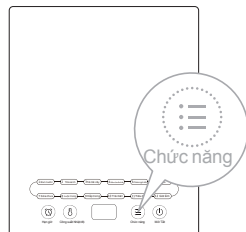
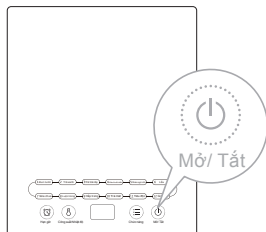
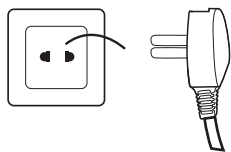


- ② Mở nắp và thêm nước sạch vào ấm. Hãy cẩn thận, đừng để vượt quá mức nước tối đa.



- ③ Đậy nắp lại, đặt ấm lên đế nguồn và đảm bảo rằng ấm và đế tiếp xúc tốt.

Hướng dẫn sử dụng



- 4** Khi bật nguồn điện Tắt cả đèn báo sáng lên trong 1 giây, âm tạo ra một tiếng “ tách” và đi vào trạng thái chờ lạnh.

- 5** Ấn nút “Mở/ Tắt”

- 6** Ấn nút “Chức năng” chọn chức năng mong muốn.

Chi tiết chức năng

Ở trạng thái chờ, ấn nút “Chức năng” để chọn chế độ cần dùng, và sản phẩm sẽ tự động chạy sau 3 giây, số liệu về mức chức năng và nhiệt độ nước đo được sẽ được hiển thị luân phiên bằng đèn nixie; Thời gian làm việc cho mỗi chế độ khác nhau cũng rất đa dạng, sản phẩm này sẽ tự động chuyển sang trạng thái giữ ấm hoặc tắt sau khi đã hoàn thành công việc.

Lấy ví dụ với nước sôi và trà thảo mộc:

Ở trạng thái chờ, ấn nút “Chức năng” để hiển thị “-1-” ở đèn nixie, sản phẩm sẽ tự động bắt đầu chức năng sau 3 giây với mức chức năng “-1-” và nhiệt độ nước đo được sẽ được hiển thị luân phiên; Khi nước được đun sôi, thiết bị sẽ chuyển sang trạng thái giữ ấm với nhiệt độ 80°C; Sau khi giữ ấm 6 giờ đồng hồ máy sẽ tự tắt.

1 Nước sôi

Ở trạng thái chờ, ấn nút “Chức năng” để hiển thị “-2-” ở đèn nixie, sản phẩm sẽ tự động bắt đầu chức năng sau 3 giây với mức chức năng “-2-” và nhiệt độ nước đo được sẽ được hiển thị luân phiên; Khi nước được đun sôi, sau khi làm việc khoảng 15 phút sản phẩm sẽ chuyển sang trạng thái giữ ấm. Sau khi Giữ ấm 6 giờ đồng hồ, máy sẽ tự tắt.

2 Trà thảo mộc

1. Công suất khác nhau đòi hỏi thời gian làm việc khác nhau.
2. Khi công suất hoặc thời gian là tối thiểu, với mức nước tối đa thì nước không thể sôi, vì vậy tốt nhất nên để cài đặt mặc định cho sản phẩm;
3. Với các thuật ngữ “Cháo ngũ cốc” và “Lẩu”, vui lòng không cho quá mức nước tối đa tương ứng (1L), nếu không nước sẽ bị tràn.
4. Chức năng “Sữa chua” chỉ dùng cho làm ấm sữa chua.



Lời khuyên

Thực đơn được tiến cử

Tên thực đơn	Thành phần thực đơn
Rễ Phù dung và trà lá Thông	Rễ Phù dung 18g, lá Thông (nếu là hoa thì sẽ tốt hơn) 30g, trà Ô long 5g
Trà xanh	Trà 9g
Trà râu Ngô	Râu Ngô 30g, trà 5g
Trà hoa Cúc, Sơn tra và Thảo quyết minh	Hoa cúc 3g, Sơn tra 15g và Thảo quyết minh 15g
Trà Tâm Sen	Tâm Sen 3g, trà xanh 1g
Trà Táo nhỏ và Đẳng sâm	Đẳng sâm 20g, 10-20 quả Táo, trà 3g
Nhân sâm Trà	Trà 15g, Ngũ vị tử 20g, Nhân sâm 10g, thịt Long nhãn 30g
Trà Cam thảo và Bạch truật	15G Bạch truật, 3g Cam thảo và 3g trà xanh
Trà Linh chi	Linh chi 10g, Trà xanh q.s.
Trà vỏ Cam	Vỏ Cam 20g, Hồng trà 3g, đường phên 25g
Trà vỏ Cam và Gừng	Gừng 10g, Vỏ Cam 10g, đường phên 25g
Trà vỏ Cam	1 quả Cam, một ít mật Ong
Cháo trắng	Gạo 70g

Bảo vệ chống đun khô

Bộ phận điều nhiệt an toàn sẽ tự động tắt ấm siêu tốc khi lượng nước không phù hợp, hoặc ấm bị đun lâu đến cạn nước. Để cài đặt lại thiết bị chống đun khô, nhấn ấm ra khỏi đế nguồn và để nguội trước khi thêm nước lần nữa.

Hướng dẫn bảo trì cho người dùng

Thiết bị này cần bảo trì ít. Thiết bị không bao gồm những bộ phận người dùng có thể sử dụng được. Đừng cố gắng tự sửa chữa thiết bị. Bất kỳ yêu cầu tháo dỡ bảo hành nào cũng đều cần được tiến hành bởi một nhân viên kỹ thuật có trình độ.

Hướng dẫn bảo dưỡng và làm sạch

CHÚ Ý:

Luôn rút phích cắm ảm ra và để nguội trước khi cọ rửa. Không được ngâm ảm, để nguồn, dây dẫn, phích cắm trong nước hoặc các chất lỏng khác. Không được dùng miếng cọ rửa hoặc các chất tẩy rửa mạnh, vì chúng có thể làm tổn hại bề mặt ảm.

1. Đảm bảo rút phích cắm và để nguội ảm sau khi sử dụng.
2. Nắm lấy tay cầm và nhấc ảm ra khỏi đế nguồn. Nếu cần thiết hãy lau bên trong và bên ngoài ảm bằng vải mềm ảm, và sau đó lau khô.
3. Lau đế nguồn bằng vải ảm.
4. Trước khi sử dụng hãy đảm bảo chắc chắn cả đế nguồn và ảm đều đã khô hoàn toàn sau khi được làm sạch.

Loại bỏ cặn

Ghi chú:

- Cặn khoáng chất có thể tạo nên một lớp cặn trong ảm, và có thể làm cho nước có mùi hoặc kéo dài thời gian đun sôi.

1. Có thể dùng một vài máy làm sạch cặn. Tuân thủ theo hướng dẫn.
2. Sử dụng phương pháp làm sạch bằng giấm trắng như phương án thay thế:
 - Chuẩn bị dung dịch loại bỏ cặn với 3 thìa giấm trắng và 2 thìa nước lạnh sạch trong một cái bát có miệng vôi; Đổ vào trong ảm. Không đun sôi dung dịch, vì chúng có thể làm hư hại ảm.
 - Để dung dịch ngâm trong ảm qua đêm.
 - Đổ bỏ dung dịch làm sạch. Đổ đầy nước lạnh sạch vào ảm, đun sôi rồi đổ bỏ và rửa sạch hoàn toàn.
 - Lặp lại quá trình này vài lần cho tới khi hết mùi giấm.
3. Dùng một mảnh vải ảm để loại bỏ các vết bẩn còn lại bên trong ảm.

Hướng dẫn bảo quản

1. Đảm bảo thiết bị được rút nguồn và nguội lạnh hoàn toàn trước khi cất trữ.

Cảnh báo:

Đừng bao giờ cất trữ ắc quy khi nó còn nóng hoặc chưa rút điện.

2. Quấn dây dẫn quanh chỗ để dây ở dưới đế nguồn . Để ắc quy, nắp và vòng đệm ở nơi an toàn.
3. Cất trữ ắc quy trong hộp đựng của nó ở nơi khô ráo sạch sẽ.